

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

17 NOVEMBER 1992

WETSVOORSTEL

**betreffende de Belgische initiatieven
ten behoeve van een duurzame
ontwikkeling**

(Ingediend door de heer Busquin)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De in 1992 te Rio de Janeiro gehouden Conferentie van de Verenigde Naties inzake milieu en ontwikkeling heeft tot de vaststelling van een groot aantal maatregelen met het oog op de bevordering van een duurzame ontwikkeling geleid. Het is thans zaak dat deze maatregelen in alle Europese landen, in het bijzonder in België, ten uitvoer worden gelegd. Dit wetsvoorstel heeft tot doel dienaangaande geregeld een debat op gang te brengen.

In dit verband lijkt het eveneens zinvol een inventaris op te maken van de door België op milieugebied aangegane internationale verbintenissen, alsmede van de internationale overeenkomsten die alsnog parlementaire instemming behoeven.

Rekening houdend met de talrijke debatten die thans met betrekking tot de werking van de instellingen der Europese Gemeenschap worden gevoerd, lijkt het ten slotte ook zinvol dat de regering het Belgische Parlement op behoorlijker wijze in kennis stelt van de discussies die tijdens de vergaderingen van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschap zijn gevoerd, alsmede van de officiële standpunten die België daar inneemt. Dit wetsvoorstel

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

17 NOVEMBRE 1992

PROPOSITION DE LOI

**sur les initiatives de la Belgique
en faveur du développement
soutenable**

(Déposée par M. Busquin)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, tenue en 1992 à Rio de Janeiro, a permis la définition de nombreuses mesures destinées à promouvoir un développement soutenable. Il importe maintenant que ces mesures fassent l'objet d'une mise en œuvre dans l'ensemble des pays européens, et spécialement en Belgique. La présente proposition a pour objectif de susciter un débat régulier sur ce problème.

A cette occasion, il paraît également utile de réaliser un inventaire des engagements internationaux pris par la Belgique en matière de protection de l'environnement, ainsi que des conventions internationales qui devraient encore recevoir l'assentiment du parlement.

Enfin, eu égard aux nombreux débats suscités à l'heure actuelle par le fonctionnement des institutions de la Communauté européenne, il paraît opportun que le gouvernement améliore ses communications au parlement belge concernant la teneur des débats au sein du conseil des ministres de la Communauté européenne, ainsi que les positions officielles défendues par la Belgique. Aussi, la présente proposition vise à instaurer une double obligation d'infor-

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

beoogt dan ook de regering een tweeledige plicht tot kennisgeving op te leggen. Zolang de bevoegdheden van het Europese Parlement niet zijn verruimd, moet het democratische tekort van onze politieke instellingen zodoende kunnen worden beperkt.

mation dans le chef du gouvernement. Tant que les pouvoirs du Parlement européen ne sont pas plus étendus, cela devrait permettre de réduire le déficit démocratique dont souffrent nos institutions politiques.

Ph. BUSQUIN

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Binnen zes maanden legt de regering aan het Parlement een volledig verslag voor waarin een gedetailleerde opsomming wordt gegeven van de internationale multilaterale overeenkomsten inzake milieubescherming die België niet heeft ondertekend, van de reeds ondertekende overeenkomsten die nog de instemming van het Parlement behoeven, alsmede van de alsnog niet bekraftigde overeenkomsten.

Dit verslag wordt jaarlijks bijgewerkt. Het bijgewerkte verslag wordt vóór 31 maart van ieder jaar ter kennis van het Parlement gebracht.

Art. 2

De regering legt jaarlijks aan het Parlement een verslag voor met een gedetailleerde lijst van de maatregelen die met het oog op de uitvoering van de in Rio de Janeiro ondertekende internationale overeenkomsten en van de in het actieprogramma Agenda 21 vastgestelde beginselen zijn genomen.

Art. 3

Na iedere vergadering van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschap waarop met milieubescherming verband houdende aangelegenheden aan de orde zijn gekomen, doet de bevoegde Minister binnen veertien dagen dienaangaande verslag aan de ter zake bevoegde Commissie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

15 oktober 1992.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

Le gouvernement présentera au parlement, endéans un délai de six mois, un rapport complet détaillant les conventions internationales multilatérales relatives à la protection de l'environnement qui n'ont pas été signées par la Belgique, les conventions qui ont été signées mais qui n'ont pas reçu l'assentiment des Chambres, ou celles qui n'ont pas encore été ratifiées.

Ce rapport fera l'objet d'une actualisation tous les ans. Le rapport actualisé sera communiqué au parlement avant le 31 mars de chaque année nouvelle.

Art. 2

Le gouvernement présentera chaque année au parlement un rapport dressant un inventaire détaillé des mesures prises afin d'exécuter les conventions internationales signées à Rio et les principes définis dans le programme d'action Agenda 21.

Art. 3

Après chaque réunion du conseil des ministres de la Communauté européenne qui aura abordé des dossiers touchant à la protection de l'environnement, le ministre responsable effectuera dans les quinze jours un rapport devant la commission compétente de la Chambre.

15 octobre 1992.

Ph. BUSQUIN